

Nói trở lại «Vụ ám-sát
bi-mật»
Chánh-phạm là ai ???

Theo như bài đăng ở D. N. N.
tháng trước, thi cha mẹ, anh em
tên B. V. H... nghe quyết cho tên
công-tử C... giết con và em mình,
nên vụ ấy mới có đến giữa tòa
ban ra.

Chính tôi có gặp được cha mẹ
tên H... nói biết rõ rằng đầu là vợ
tên H... có quen biết với tên C. Đầu
cô nhiều bằng cờ chúc lâm. Tên C.
đã làm qua với vợ tên H. rồi còn
kết làm anh em thiết với H. thường
khi lên nhà cha mẹ tên H., hoặc
nhà riêng của H.. dù cùng nhau đi
văn bia, ăn uống, chơi bài với nhau;
lại có khi cũng ngồi chung đánh
bài với vợ tên H..

Thế mà khi đến tòa, hỏi tên C..
cô biết cha, anh và vợ tên H. không
thì C.. khai rằng không được biết
ai cả. Một lỗ đay cũng đã cho cha
mẹ, anh em tên H., nghe hồn
rằng tên C... giết con mình; vì
C.. đã ăn cắp, ném đồ tại nhà
nhéo kinh mà đón tòa lại khai
không biết.

Nếu tên C.. không có giết tên H.
thì sao mới đây, cách chừng nửa
tháng nay, nó mắng gãy ra một mồi
đứa con mồi? Mới khi chơi với anh
em, nó hay đem vụ ấy ra mà
bàn. Nó lại nói như vậy: «Tên H.
xưa nay ai cũng nói chết, nay nó
đã vùi đồ, nhưng nó không dám
dám ra mặt, sợ vợ nó trả trả làm
mặt rỗi kiệu đê nó». » Tên C.. nói
quả quyết với anh em như thế.
được gãy lèn một mồi dù luân mồi,
hầu khôn lấp lùng song dù luân cù
là tên H.. hay ám sát. Tên C.. hay
nói rằng việc không bằng có mà
sao cha mẹ tên H.. lại kiện nó?
Nó nói chàng nào có cù nò mìn
sợ. Nếu dù luân của công chúng
mà thôi chênh lảng như trên kia,
thì có phải tên C.. là chánh-phạm
muốn hồn với vợ mà làm cho mìn
chênh lảng?

Còn bà vợ tên H.. từ ngày vụ
đem tội tòa, thi xem chừng như
cô ta đã mất bùn, xanh xao vàng
vợ.

Mới ròi đây, tôi lại nghe rằng —
vợ tên H... cậy người dân nói với
cha mẹ và anh tên H.. bêu dung
kiện cáo púa. Cô ta sẽ làm tờ tự
thán không lanh gián tài của H..

Nếu lời ấy thật vụ tên H.. có
nổi, thì vụ này dễ làm ra mìn. Hung
thủ kiếm đường để tránh cho khỏi
đu luân biện lời; vì chúng nó biết
rằng dù luân ấy có thể két án và
buộc tội chúng nó được.

Dù luân mà chánh-dâng thì có lẽ
giúp cho tòa án tra ra nhiều việc
mà công chúng gọi là bí mật

Vậy chánh-phạm vụ này là ai?
là ai? Có lẽ bởi vợ H.. và tên C..
thì ra mìn Sau có tin gì, nó đăng
tiếp.

VIỆN-DU TÙ.

**Việt-Nam Công-ty bảo
hiểm xe hơi**

Hội nặc danh số vốn 200.000\$
Hội quản ở số 54-56, đường Pellerin
SAIGON

Gửi thép số: ASSURANZA
Gửi thép số: 748

1. Bảo kê xe già rẽ hơn hết.
2. Khi rùi ro bồi thường
máu lâm.

Hỏi chủ xe hơi Ánaam! Hãy bảo
ké xe hơi của Quí-nghi tại bảng
chứng tôi. Khi nào có rùi ro Quí-
nghi khởi cự lồng chí hết, vì chúng
tôi bết sút lo lắng về việc sửa xe
chẳng khác nào như xe của chúng
tôi vậy.

Pháp định Tổng lý
P. LÊ-VĂN-GÒNG

Đối lời cảm tạ

Nguyễn cha tôi là Mai-viết-Tuân
cựu Hương chủ lảng Vịnh-Tuy-lich-
giá, đã ty trấn hòn 12 Sep'embre
1929 có viên qua; qui chức tên cựu
và huân bằng qui hưu có lồng tưốn;
đến diển lỗ và đưa ông thân tôi lên
đường lùi chót. Trong lúc đó tang
gia bối rối có đều chỉ sơ sót cái xin
qui ông rộng lòng miếng chấp cho,
chẳng lối rát là đợi an.

MAI-VIẾT-NGÔN
Và tang gia đồng đón thi.

Cũng là câu chuyện nước lụt

Bà lầu ròi quan Mộc-hoa thuộc vù
nhà Tàu, bị nước ngập lùn cao
đến lầu mái nhà. Dân sự trong quan
đã lao nhao lùc-nhút, dột khát, chỉ
lấy mìn nbo nhau chờ không biết
thứ van với ai bây giờ.

Cách nay đã mươi mấy năm, trong
năm Thìn, Tị, Mùi, quan Mộc-hoa
cũng có bị nạn nước lụt. Nhà nước
cố giao gạo cho làng phân phát cho
nhà dân. Ai ai cũng tưởng là
của chén bát, nên xùm nhau mìn
người lánchez chén ít dom vù chỉ độ,
cho qua буди tai nón. Dù dân đều
chứng nước đứt xuồng, nhơn dân
làm ăn như thường thì nhà nước tư
trát cho làng biết rằng cái số gạo
phát phát cho dân bị lùn lùn nò
phải thâu tiền trả cho nhà nước là
baob nbiêu.

Bản kỷ dòng giấy thuở thán, làng
lại lấy số tiền ấy đáp qua số tiền
mìn gạo của nhà nước, thành thử
cũng như nhà nước bão chén gạo
cho dân ăn trong lúc bị nước lụt mà
tien thuở kia thi cũng như din chưa
đóng. Làng buộc dân phải đền tiền
đóng giấy thuở thán một lần thứ nhì,
như người nào lo kịp thi thời, còn
người nào không thời đóng, thi làng
bắt đóng tráng Than ôil vò con ở
nhà làng làng xang lít-xich, chạy
dùi này dồn kia lo cho chòng con
khối lùi rợt. Đến lùi vòi heo còng bón
heo, có xương còng bón xuồng, bón
bón bết, dặng đem tiền đóng thuế
cho chòng.

Đó là câu chuyện của một người
ở quan Mộc-hoa thuật lại ch' em
biết. Về lại từ bời đó đến nay, bồ
nâm nào mà quan Mộc-hoa bị lụt
thì cái tám thảm kịch trên dày đều
điều ra lùn lùn.

Năm nay nhà nước cũng có phát
gạo cho nhơn dân ăn, song không
biết ròi đây lùng không đòi tiền như
mày năm trước, bay là lùi ủ vẫn
theo lùi cũ.

Kể viết bài này ước ao sao chánh
phủ xem xét lại cho nhơn dân đổi
khát thi cat phan lo phương thô mà
cửu dân là phan sụ của chánh-phủ,
để cùi dân nòi đạo Cao-Dài phái chở
gạo đến đó mà cùi giúp dân. Một
đèn là như nhà nước có đem gạo
phát phát cho dân an thi xin bò thi
luon chò lý nòi lại đòi tiền gạo ấy.
Nếu từ đây mà chánh-phủ bỏ cat lùi
cùi kia thi nhơn dân quan Mộc-hoa
một rầm ăn hụt của chánh-phủ đó.

GAI NHÀ NAM Trò tài bên Pháp

Annam minh lại được thêm một
vị nữ tú tài, là cô Nguyễn-thị-Ngọc
Ánh, con gái ông Hội đồng Nguyễn-
Ngọc-Chúc. Cô sang Pháp tùng học
vừa mới một năm rưỡi đã được tên
đứng bảng vàng, thật chẳng uổng
công đèn sách và đang làm gương
cho hàng phu nữ nước nhà có chí
theo lòn học.

Những người có dì ngoạn cảnh
Dalat, được trả ngay tại khách sạn
Hotel d'Annam của Ông Hội đồng
Nguyễn-Ngọc-Chúc, được nhờ
ông chí biếu mìn điều, dùi di xem
các nơi thắng cảnh, chắc phải công
nhận rằng một ông chủ nhà hàng,
biết biếu nghĩa đồng bào đường ấy,
đối dài với khách mà kùi tình đồng
bào hò là tu lợi, thi thật là đáng
có mìnco con gái như vị nữ tú tài
này.

Chúng tôi thiệt tưởng ròi đây lù
nhên Nguyễn nữ sòi nhòi àn đòn
của cha mẹ mà nòi danh tài tri
thêm hoài, và một nhòi phúc hòu
như nhòi Ông Hội đồng Nguyễn-
Ngọc-Chúc còn gấp nhòi điều may mắn
hơu nữa.

TRÍ-SƯ

TÂN-VIỆT và Đức-Chúa-Trời

Lâu nay minh trưởng Tân-Việt
cũng bọn viết báo kiêm xu như minh
nhân minh không nhắc tới tên là gì.
Nay mới hay Tân-Việt là Đức-
Chúa-Trời to quá!

Các bạn đọc-giá hay đọc số báo

Thần-Chung ngày 15 Octobre vừa

ròi trong mục: «Câu chuyện hùng

ngày» Tân-Việt nói: Chúa Trời một

chứa ba ngòi, Tân-Việt cũng ba ngòi

hiệp làm một thô giống như Đức-

Chúa-Trời vậy.

Thó thi anh em ở Saigon đến

ngày chúa-chết có nên đến tò soạn

báo Thần-Chung mà xem là không?

BỘNG DƯƠNG KINH TẾ LY TẠI đại nghị viện

DANH SÁCH CÁC VỊ NGHỊ VIỆN

NAM-KỲ

NGHỊ VIỆN PHAP
Phai viên Quan-hạt Nghị-viên
Tuillet-tho: MM. Blanchard, De
Lacheville, Cassot.
Dự-khuyêt: MM. Alinot, Cer-
Guérini.
Phai viên phòng Thương-midi
Tuillet-tho: MM. Darles, Martini.
Dự-khuyêt: MM. Bontoux, Orsini.
Phai viên phòng Cảnh-nông
Tuillet-tho: MM. Mathieu, Bez.
Dự-khuyêt: MM. Duzan, La-
couture.

NOB VIỆN BỒN X.
Phai viên Quan-hạt Nghị-viên
Tuillet-tho: MM. Bùi-quang-Chiêu,
Nguyễn-phan-Long, Lê-quang-Liêm.
Dự-khuyêt: MM. Nguyễn-văn-
Huynh, Diệp-vân-Giáp, Trần-văn-Khoa.
Phai viên phòng Thương-midi
Tuillet-tho: M. Truong-văn-Bùi.
Dự-khuyêt: M. Nguyễn-văn-Sy.
Phai viên phòng Cảnh-nông
Tuillet-tho: M. Nguyễn-tấn-Duc.
Dự-khuyêt: M. Huynh-ngo-
Binh.

BẮC-KỶ

**Phai viên Hội-dồng Kinh-tế và
lý tài Bắc-kỷ**
Tuillet-tho: MM. Forest, Bona,
Marchand.

Dự-khuyêt: MM. Thierry, Gui-
llame.

**Phai viên phòng Thương-midi
Hanoi**
Tuillet-tho: M. Perroud.
Dự-khuyêt: M. Demolle.

**Phai viên phòng Thương-midi
Haiphong**
Tuillet-tho: M. Parche'.
Dự-khuyêt: Poquin.

Phai viên phòng Cảnh-nông
Tuillet-tho: M. Leconte.

TRUNG-KÝ
Phai viên Hội-dồng kinh-tế và
lý tài Trung-ký.

Tuillet-tho: M. M. Rigaux, Ge-
neaud.

Dự-khuyêt: M. M. Desnoll, Cha-
ber.

**Phai viên phòng thương-midi và
Cảnh-nông Trung-tương**
Tuillet-tho: M. Corret.
Dự-khuyêt: M. Allard.

**Phai viên Hội-dồng Thương-midi
và Cảnh-nông phia bắc**
Tuillet-tho: Mouton.

CAO-MÈN
Dự-khuyêt: M. Eychenne.

Phai viên Hội-dồng từ vắn
Tuillet-tho: M. M. Marin-III,
Champex.

Dự-khuyêt: M. M. Balutoig, Van-
delet.

**Phai viên phòng thương-midi và
cảnh-nông**
Tuillet-tho: M. Chasseraud.

AI-LAO

**Hội đồng kinh-tế tài lao chua
thanh-tập, nêu quan-toan quan-**
tuyen lùa, do quan-kham nòi
tiến-dân.

Tuillet-tho: M. Claude.
Dự-khuyêt: M. Morel.

**Phai viên phòng thương-midi và
cảnh-nông**
Tuillet-tho: M. Troude.

NGHỊ VIỆN DO QUAN TOÀN QUYỀN TUYỀN LỤA
Tuillet-tho: M. M. Docteur Yersin,

quản đốc các viện Pasteur, Forney,
trạng sư, cựu ngòi trưởng Quản-
hạt ngòi viễn, cựu đốc-ly Saigon,
Gannay, thành-trà Banque de l'Indochine,
Varenne chủ-bàng Mi-
nerais et Métaux. Lambert chủ-bàng
Sté-Foncière du Cambodge, Dou-
relle, nghị-sự chủ.

Dự-khuyêt: M. M. Marcheix, chủ
nòng Charbonnages du Tonkin,
Berthaud, chủ-bàng Distilleries de
l'Indochine. Dupeyron, chủ Banque
Franco-Chinoise tại Saigon, Larre,
trạng-sự Gay, hội trưởng hội cựu

chiến-sĩ Nam-kỳ, Hilaire, chủ-bàng
hỗn-xa Đông-dương và Văn-Nam.

Tuillet-tho: M. M. Võ-biển-Bô, hội
trưởng hội Cảnh-nông Canh-ho,
Nguyễn-văn-Vinh, soạn-báo, Cao-
xáu-Tiều, hội trưởng Cảnh-Nông-
Ngão-Hàng tại Vinh, Phạm-Quynh,
soạn-báo Neai Tri, ngòi-chép chủ-tại
Battambang.

Dự-khuyêt: M. M. Nguyễn-văn-

Li, cựu nghị-viên quan-hạt, Lê-văn-
Phúc, chủ-bàng Phá-lan, Vũ-văn-An, thương-
nghệ-chủ, Ai-Bi, thầu-kho-ho,
Nguyễn-văn-Giêm, nghị-sự chủ-Hai-

Thi, cựu-kiêm-chủ-tại Battambang.

Nhân-hàng-tiền-gòi hòng-ký-kêu-là: «Comptes Courants de chéques» bàng
bắc Đông-Pháp hay là tiền Langas, anh-lời 1 phần-trăm (1%).

Nhân-hàng-tiền-gòi hòng-ký-kêu-là: «TIẾT-KIEM» bàng-bắc Đông-Pháp hay là tiền quan
Langas, anh-lời 1 phần-trăm (1%) mỗi-năm. Số này dò cho người tiền-tống. Rót
ra khỏi cho hay trước và chờ-làu. Gòi-vò bao-nhiều cũng-nhận.

Nhân-hàng-tiền-gòi hòng-ký-kêu-là: «Dép-Fixer» cho lòi 0 phần-trăm (0%).

Mua bán ngòi-phieu (chéques) và lòi-gòi tiền qua Đại-Pháp theo lòi-tho hay

lòi-tho hay bàng-thang cho học-sinh Ánaam đương du học-bản-Tây.

Cho vay-dặng-giúp học-sinh muộn-di học-thêm-bản-Pháp hay là Ngoại-Quốc

(Vé-cach-thứ) cho vay, xin-qua-dong-hoán-thu-thay-nghéi-j với Việt-Nam Ngân-Hàng.

Cho vay-có-người-dùng-bảo-lán-i chép-chán và cù-dò-bảo-chứng-hiệu-tại-đó.

Công-Ty VIỆT-NAM-NGÂN-HÀNG sảm-lòng mà chỉ cho qui-dòng-bảo-biết-rò-về

công-việc-nhà Ngân-hàng hay là hảng-buôn.

OUI QNG.

Huân-dinh-Khâm, Phu-kham, & Giòc-đông-chánh-Danh-dự-HH-trường.

Trần-trinh-Trạch, & Hồ-tống-HH-nghéi-tr, & Bác-leu, Phò-Danh-dự-HH-trường.

Truong-lan-Vi, & Phu-kham & Chit-la, Chinh-HH-trường-bản-Trí-ay.

Nguyễn-tấn-Vân, Nguyễn-phu-kham & Saigon Quan-hy-Hanh-ay.

Không biết thương dòng loại

Thằng con của cô ta Hảo, uóc chàng bốn năm tuổi, đang chơi trong lô đường Paul Bert (Dakao). Bé con ngaya thà là có mà không có người chán giữ, đã lở đầu, u tráng, và cău sút thịt hai cánh tay, múa chảy dầm da, ai thấy cũng thương nó. Tội nghiệp có tu hão vốn là một người đơn bà hiền lành thật thà, thấy con ra thân dó, cứ việc ôm con mà khóc, chờ chàng biết làm sao.

Mấy người đứng coi, biếu có cho thằng nhó dì nhà thương xót thuốc, và dì cờ bớt. Một lát có linh tulu iai bắt con ngaya.

Tôi biết chủ con ngaya đó, tôi mời lại nhà cho hay và hỏi xem ông sinh làm sao. Chẳng ngờ hai vợ chồng ông chẳng biết thương xót đứa nhó bị ngaya của mình cần đà. Bà vợ cứ chuối thẳng dây tó. Còn ông chẳng nói rát tinh túc rằng chuyện đó ông không biết tới, tại nơi thẳng dây tó của ông nó làm ra thì ai muôn việc chi cứ nói với nó đó. Thằng dây tó đó cho bà chủ dạy nó đến ngaya xuống cầu bông cột dò cho nó ăn cỏ, rồi nó làm công việc trong nhà.

Tôi thấy ông chủ ngaya cư xử như vậy, tôi lấy làm bất bình, mới nói lý cho ông nghe, nếu ông sắm xe hơi, sáp-pho cầm máy, rủi càng chết người ta, ông cũng nói sáp-pho làm thiệp cho ông Phan-phú-Qui huyệng lô bình yên.

Ông Phan-phú-Qui có đáp: "ù đổi lời cảm tạ quý quan, quý thầy có lòng thương xót người như vậy và cũng cầu chúc các ngài & lại bình an."

Tiệc vừa mang hi giờ đã quá khuya, anh em xum nhau mà bắt tay cầu chúc cho ông Phan-phú-Qui mệt lăn sau hối, rồi si và nhà này.

Lê-vân-Thập.

THUDAUMOT

Thôi buôn bán mà vẫn bị đóng thuế sanh ý, Mất hết trâu ròi mà còn bị đóng thuế

Tôi tên Nguyễn-văn-Phinh, buôn bán cát, có đăng patente hàng bảy tại lô Phú-Cường, Thudaumot, và có ái quặng bộ 11 con trâu.

Vì bới lâm kia không phát đạt, nên tôi có thiêu số tiền 190\$ của Phan-kim-Thap, làm cát tại Giaray (Garc). Năm 1927 Phan-kim-Thach kiện tôi tại lô Biên-hoa, khi đó tôi hầu thi tòa dạy về phái trả Tối vàng lối, song rồi vì đau ốm dồn dập, cho nên tôi trai chưa kịp.

Qua năm nay, ngày 14 Janvier 1929, Phan-kim-Thach đem hương chúc Giaray lại số tôi làm cát, tại cây số 105, đường xe lửa, mà tịch biên của tôi 9 con trâu, 1 cát xe kéo bộ 30 cây dầu và 5 cây hàn lóng, công chung theo giá thường, làng 1.300\$, mà nó ráng trả số nợ 190\$ và năm sau trảm đóng bạc tiền thiệt hại cùng tiền gác khác nữa tôi không hiểu được. Lúc đó rết cho tôi, mè già đau gáu chết và vợ tôi cũng đau nặng, nên không có thể giao được, đánh nhầm mất đà cho Phan-kim-Thach lỵ làm sao thì làm.

Cách ít ngày mẹ tôi chết. Vợ tôi cũng chưa mạnh. Qua đầu lối tháng Avril, Phan-kim-Thach và hương chúc bán của nó hết, được bao nhiêu tôi không hay không biết.

Ngất một điệu, trâu đã vồ tay chở khác, xe cộ và sáo gỗ đã vồ tay chở khác, mà hương chúc không hủy cái patente của tôi và cái bộ máy con trâu, lại bắt tôi phải đóng patente và thuế trâu năm 1929 này. Tôi bấy giờ như con mèt cảng, còn buôn bán chỉ nữa được mà không có tiền đóng thuế cho nhà nước?

Cứa tôi đóng 1.300\$, tôi thiếu nợ có 190\$ mà mất hết 1300\$, tôi không dám than vang, tôi chỉ xin được khôi đóng thuế là mản nguyện, tôi có vò don kêu nài với lô Biên-hoa mà không có hiệu quả chút nào.

Ôi đó xua nay vẫn có tục giết người té thau và té thịt người. Bờn ông dòn bà bộ trưởng trang kiện yép lâm. Còn nít dòn óm hay là yép ót, họ giết chết từ lúc nhỏ, chẳng thương xót chút nào. Một bà chúa cầm quyền cai trị bộ lạc, có một ban hội đồng, toàn là dòn bà, giúp sức Bà chúa ấy được quyền hành sất thau dòn.

Bờn ông con trai chẳng có quyền hép chí hết, cho đến việc giáo huấn bài nát mà nữ trưởng cũng cầm dòn óm yép vào.

RACHGIA Tiệc Tiên-hành

Vụ phát bằng cấp cầm máy xe hơi giả

Tối thứ sáu, 11 Ocobre rồi đây, tại Bungalow Rachgis, cáo ty, cáo sở có thiết một tiệc comrâ rộng đồng dâng Ông Phan-phú-Qui là giào-su, An, làm bằng cấp cầm máy xe hơi giả, rồi bắn lẩy lẩn. Thầy đó trước cái nhà lầu to đẹp của Ông Hội-dồng Nguyễn-ngoc-Chiu lập ra, là nơi để rước quý khách du-lịch, phòng the rộng rãi, có sảnh đủ vật liệu để dùng linh khết, chẳng kém chi máy cái-khách sang langsa & Saigon; An vay lanh giá cũng rõ, nên anh em chúng tôi cũng vui lòng mà ngay nói dò, động chơi vài ba bữa; nhưng mà chúng tôi cũng là cảnh, là người, nào có biết chí đâu; cũng thời may mà gặp nhầm Ông chủ khách sang là người hắc tám, vui vẻ với khách, cùng bạn; thấy chúng tôi lạ, chưa rõ biết chí cho lắm. chẳng nói lao công, bèn tiến dẫn cho chúng tôi để xem cảnh vật Dalat, chỗ này sang chói nọ, khôn hùng, biết bao là toại chí phi long, thành thị nguy nga, dân cư trù mật; nào là sô vườn của nhà nước, anh em đều dàn thử năm bò thú trái cây, một vài cây cải, tươi quí của bên Pháp đem qua trồng, bông hoa rực rỡ, dà thư, dà màu, là trên dãnh nùi lèp bà từng thành phố, thật nên dò sô công phu; nào Thát-nước dưới vựt thăm hang sâu kín, và rừng cảm mìn mông, dà loài súng có hùn hau, bò thô dạnp dùi cung, khôn cho khách qua dãnh nhầm xem là mảng nǎn, cảnh xem rất đẹp, mắt mê lị thường, thật chẳng khác Bóng-lai.

Ông Portoukalian, coi sô xe hơi trên thương tho, thuận lợi vì sao mà vay này tôi moss. Bữa nò có người sáp-pho đến đưa một cái bằng cấp dặng xin một cuốn sô sáp-pho (ll-vret). Ông thấy trong bằng cấp thiều con dấu của phòng nhứt dinh thương tho, và ký tên Le Prevost chò không phái Berland, mà ông Prevost đã giao việc đó cho ông Berland lâu rồi. Bởi vậy nên ông Portoukalian biết là bằng cấp giả, ông mới cho

Sở mật thám truy ra người làm bằng cấp giả đó là thày bấy An. Hiện nay thày ta tên mả, không bắt được. Ông Fealassard, quản đốc phòng kiêm soát xe hơi trong sô Trường-thiên, nói rằng có 15 cái giấy làm bằng cấp giả bị người trộm mất, song chắc còn nhiều bằng cấp sáp-pho đương dùng.

Quan biện-lý buộc tội. Ngài nói dùng bằng cấp giả là phạm tội nặng. Chưa dà súc, chưa biết cầm máy xe hơi, mà dám xem xe chạy, bùi chí cho khôn nguy hiểm cho công chúng. Bởi vậy ngài xin tòa án thiết nặng.

Rồi tòa làm án phạt ba người: sáp-pho, mỗi người 4 tháng tù.

Nội hóa! Nội hóa!

Kính mời,

Qui bà qui có cùng các chi bùi lô bánh mua dùng thử hai thứ bột gạo và bột nếp của hiệu Hung-Nhon-là hiệu Annam, mới chối tốt hơn các thứ bột bắc và mảng thioh.

Phan-Trancao, dòn Trancao là bai mòn diêm trang tốt nhất của dom.

Có trô bán tại tiệm Tân-Huong 82 đường Hamelin và 47 đường Sa-beurain gần chợ mới Saigon.

Xin lưu ý
TÂN-HƯƠNG

Thiệm tạp hóa Annam, 82 đường Hamelin và 47 đường Sa-beurain

Muôn bán

Vì thieu người coi sóc, nên nhứt định bán vía nhà máy xay gạo, còn tinh hào hiệu « BALLOT » ha máy, 24 và 30 ngaya, chạy động 12 lún. Nhà máy hiệu « Đồng-Tâm » tại chay Phong-Biên, làng Nhơn-Ái, tổng Định-biên (Caantho).

Bán giá rất rẻ.

Mua xong, khôi nhọc lồng dời di

nơi khác, tốn hao vòi ict, vi chò làm máy xay tốt lắm.

Qui vị muốn cần dùng, xin do

not nhà số 91, đường Verdun Saigon, hay là tại nhà máy xay hiệu.

NGUYỄN-TÂM-QUÂN.

Nhà hoa chon dung và son-thùy

HIỆU: LA VIOLETTE

số 30 đường Chasseloup Laubat SAIGON

Làm và son thùy dù thu. Hoa chon-dung dù kiều. Vô hoa đồ sà, phô, lô-đai. Cố kiều sán dà lya. Vô hoa tiêu thuyết, bla sách. Hình quảng-cáo v.v. rất tinh xảo.

Rọi hình ra lớn có dù màu (màu dầu, màu nước, màu den và sáu).

Thay dòn Annam thi đậu trường âm nhạc tây ở Hanoi, dạy dòn violon.

Xin đóng bao chiếu cát, giúp chúng tôi trong trường my-angh.

Sụt giá cho độc-giả D. N. N. (mua năm và mua tháng) hai mươi phân trăm, như giá 10 đồng thi trả 8 đồng.

Nhân du hùng cảnh

Nhóm dịp rảnh, tôi và người bạn hữu tôi, anh em rủ nhau lên Dalat chơi, để xem phong cảnh vui ngày nay ra thế nào; lúc tôi đó chúng tôi đang lynch chỗ ngồi ngồi, cũng may, dàn lết đèn nhà khách sang (Hôtel d'Annam) một gác ba cái nhà lầu to đẹp của Ông Hội-dồng Nguyễn-ngoc-Chiu lập ra, là nơi để

rước quý khách du-lịch, phòng the rộng rãi, có sảnh đủ vật liệu để dùng linh khết, chẳng kém chi máy cái-khách sang langsa & Saigon; An vay lanh giá cũng rõ, nên anh em chúng tôi cũng vui lòng mà ngay nói

dò, động chơi vài ba bữa; nhưng mà chúng tôi cũng là cảnh, là người, nào có biết chí đâu; cũng thời may mà gặp nhầm Ông chủ khách sang là người hắc tám, vui vẻ với khách, cùng bạn; thấy chúng tôi lạ, chưa

rõ biết chí cho lắm. chẳng nói lao công, bèn tiến dẫn cho chúng tôi để

xem cảnh vật Dalat, chỗ này sang chói nọ, khôn hùng, biết bao là toại chí phi long, thành thị nguy nga, dân cư trù mật; nào là sô

vườn của nhà nước, anh em đều

dàn thử năm bò thú trái cây, một

vài cây cải, tươi quí của bên Pháp

đem qua trồng, bông hoa rực rỡ, dà thư, dà màu, là trên dãnh

núi lèp bà từng thành phố, thật nên

dò sô công phu; nào Thát-nước

đưới vựt thăm hang sâu kín, và rừng

cảm mìn mông, dà loài súng có hùn

hau, bò thô dạnp dùi cung, khôn

cho khách qua dãnh nhầm xem là

mảng nǎn, cảnh xem rất đẹp, mắt

mê lị thường, thật chẳng khác

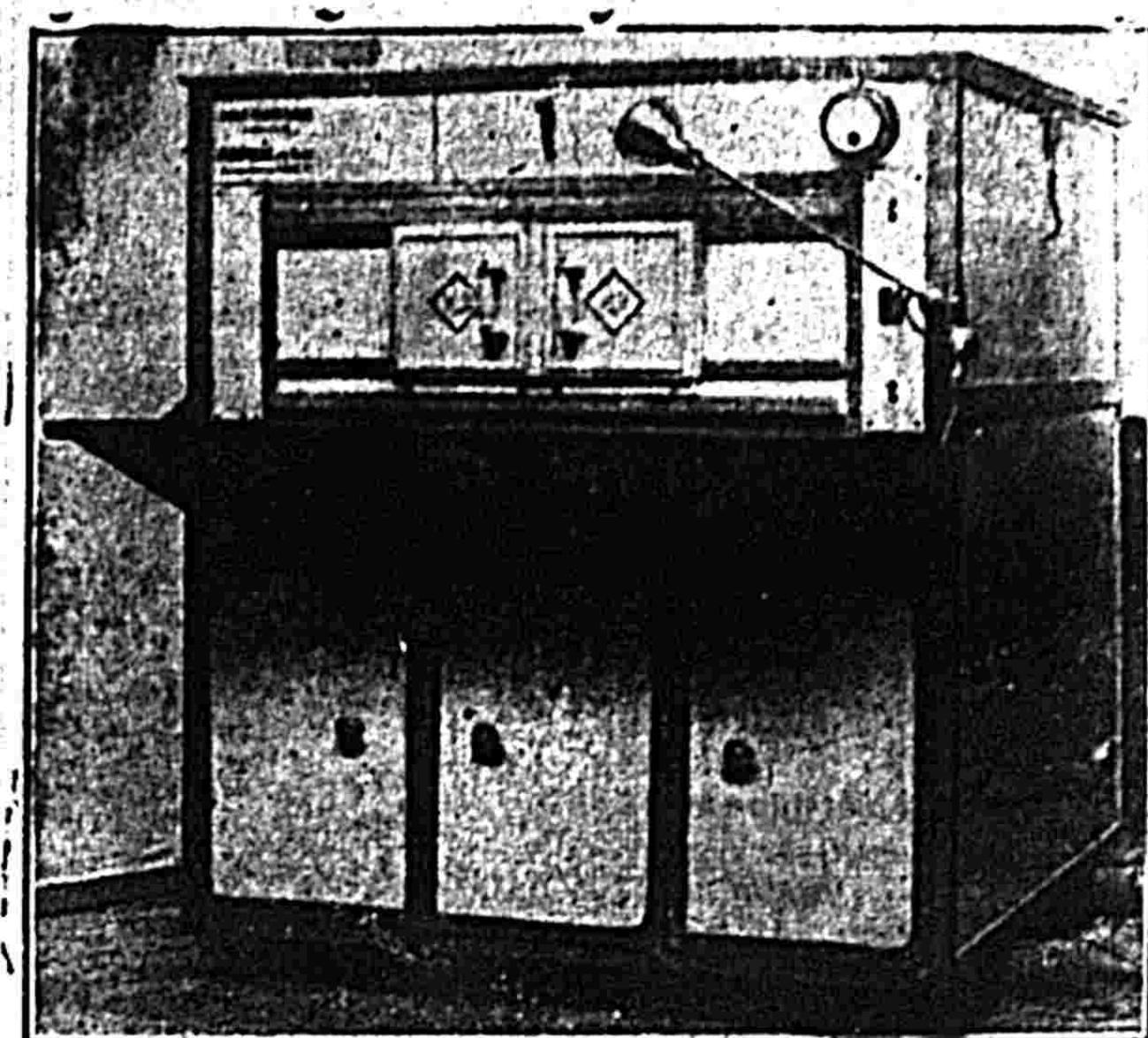
Bóng-lai.

Le 9 Août 1929

NGUYỄN-VĂN-BÁU
Secretary à l'Inspection de GIADINH

HÀNG BÁNH QUÁC-NÚ

Số 98, đường Lagrandière



Lô bức quang

Lô bắp bánh bằng diễn khí rất ạch sẽ vúp hắp nay và chiu dèi khói

đinh tro bụi, bánh vò híp kỵ lưỡng rót hàng lại dài vò lò mót lòn nứa,

chẳng khác nào bánh bén Tây, dè lâu được, không mất hương vị

Có sẵn thay làm cáo tháp bát ngọt và bánh mỳ. (Choux crème e petit four, pain au sucre etc..) Ăn sáp thời, và lánh làm bánh dùng trong lịc tra, dám

hở hoặc lán quan, tân giá vân vân.

Cũng có thay thiện nghệ lánh quay gà, vịt, ngỗng, heo con gigot v.v. vân

Qua ông, qui là muôn dài khách hoặc nhân vu, xin mua gí, vịt vigo

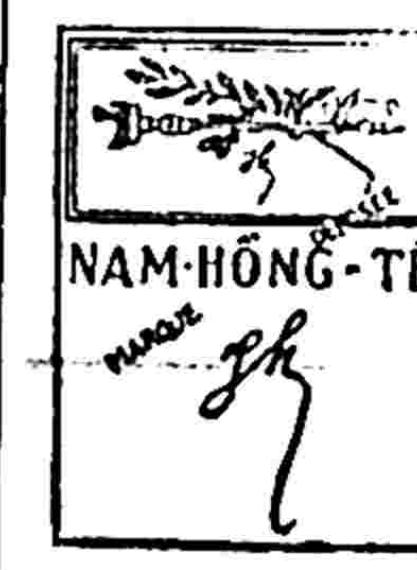
vân vân, đem lai, trong vài ba giờ trờ lại, thi ròi đem vđ dụng, rất ưng

chó quý khách, tiền công rất nhẹ, từ một cái đến năm cái,

NGUYỄN-KHẮC-NƯỚNG

Thuốc Nam-Hồng-Tê

Nº 6, Rue Jean-Moulin, Saigon



món bài số 6.

Còn ở xa xin gửi thư cho tôi thi tôi sẽ gửi thuốc cách lanh-hóa gioco-
ngu (contreboursement); thi thuốc tôi ròi đem tiền lại nhà giày thép ma
jinh.

Để thu cho tôi như vây : M. J. THẠNH

6, Rue Jean Moulin, Saigon.

Giá thuốc NAM-HỒNG-TÊ 1 gói 4 cái : 6 gói 2 p.; 27 gói 8 p.; 42 gói
12 p. Từ 16 đồng sáp lòi mỗi 4 đồng đặng 15 gói. Nếu mua nhiều sẽ tính
thêm riêng.

Pensionnat Ng.-văn-Ngù

ở tại Mytho đường Ariès

Đạy: Thi bằng cấp Tiểu học và

So-học.

Sẽ mở 2 lớp tốt nghiệp

năm đầu (lớp Année).

Bản-trưởng có Giáo-viên

đạy-rành nghề.

Học trò đầu óm có lương-y

Langsa điều trị.

Ngày tựu trường 15 Sept. 1929

Dip lót

Phát tin thất.

Lòng này ai mua hột xoàn tôi sẽ

bởi giá rẻ hơn hết thấy:

Tại sao tôi bán rẻ hơn hết được?

1- Là vì tôi làm chủ lẩy mình

không dưới quyền ai không ăn hué

hồng của ai mà phái bán cao giá.

2- Tôi đã buôn bán lòn, nay muốn

bán vốn hoặc là chut định dặng lẩy

vốn lại hồn an dưỡng.

3- Tôi là người từng trai hột xoàn,

nên mua lừa lọc hột xoàn mà giá yốn

có lẽ phải nói hơn ai.



Bán đồ phụ tùng xe hơi xe máy.
Bán đồ sửa chữa máy móc rất đẹp.
Bán đồ điện khí, đồng đèn.

Sửa và cho mua máy móc ngày tháng, giờ.

Bán đồ phụ tùng xe máy rất.

Có tài xế lái xe, anh hào hào hình và da và

thau cát mè bia đồ ch.

Làm Dây:

Rất tốt bằng Bao-ký cho

Hàng PATHÉ VICTOR BEKA

DO-NHU-LIEN.

91-93, Rue d'Espagne, 91-93.

Teléphone 5-021

Các gánh hát của chủ ý

Rap hát: Thành xưng đường Bo-
resse số 121, của ông Huyền Cẩn cho
muôn, máy đèn thường thi 40 p.m
còn đèn thử bảy 80p 00.

Hát bộ Annam.

Ngày thường 35p 00.

Ngày thử bảy 60p 00.

Nếu quý ông có cần dùng xin
đến số 14, đường La Otte, nh
quý vị muôn trộn tháng tinh rò h

VĂN PHÒNG BIỆN LUẬT M. Trần Văn Liệu

LƯU - KHOA TÂN-SI
và hành luật đại học tốt nghiệp

Trong khi kiện thua, công có
vết chí nhất-trắc và lè lưỡi, xin ch
quí vị đến phòng văn của tôi ban
luận, cũng là viết thư cho tôi, thuận
công việc hành rõ, tôi sẽ phản giải
rõ ràng về luật lý và mọi việc, và
don từ kiện cáo.

Bữa thứ hai và thứ năm, bao
tóm mai, không da tiền.

— TRẦN VĂN LIỆU —
128, rue d'Espagne — Saigon.
(đã bán cho mới).

Cửa Annam làm ra

Các cửa hàng cao su
(COURONNE)

To nhỏ, đồ kẽm,
Giá từ 45 00 đến 100 00

Có giá riêng cho cửa hàng Hữu

Cửa hàng cửa hàng, đồ mèo,

đá ngà, và đồ bao

BÁN SỈ VÀ BÁN LẺ

do nơi

« LA TORTUE »

PHAN-THÚC-TRAC

16 Rue Sabourain. — Saigon

Tham-ba-Hugen

TRANSPORTS

Transport

TRANSPORTS

Transport